



ایزو ۱۹۰۱۱:۲۰۱۱ راهنمای ممیزی سیستم های مدیریتی

Guidelines for auditing
management systems (ISO
19011:2011)

A-PDF

همراه با متن انگلیسی و فکتیو بین
ISO19011:2011, ISO 19011:2002

ترجمه : علی جلالی



سرشناسه : سازمان بین المللی استاندارد

International Organization for Standardization

عنوان و نام پدیدآور : ایزو ۱۹۰۱۱:۲۰۱۱ راهنما
برای ممیزی سیستم‌های مدیریتی/ تدوین سازمان
ISO؛ مترجم علی جلالی؛ مترجمین همکار مهدیار
دلروز، پریسا شریفی

مشخصات نشر : تهران: علی جلالی، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۱۶۰ص.: جدول(بخشی
رنگی).

شابک: 978-964-04-8715-0

قیمت : ۶۰۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی : فیا

یادداشت : عنوان اصلی : Guideliness for
auditing management systems ISO
19011: 2011.

A-PDF

موضوع : استاندارد ایزو ۱۹۰۱۱

موضوع : تضمین کیفی - استانداردها

شناسه افزوده: جلالی، علی، ۱۳۶۹ - مترجم

شناسه افزوده: دلروز، مهدیار، ۱۳۶۸ - مترجم

شناسه افزوده: شریفی، پریسا، ۱۳۶۹ - مترجم

رده بندی کنگره : TS: ۷/۱۵۵/س۲ الف ۹۴۱۳۹۱

رده بندی دیویی : ۴۰۸/۶۵۸

شماره کتابشناسی ملی : ۲۹۰۱۴۴۵

کلیه حقوق این اثر متعلق به ناشر است.



عنوان و نام پدیدآورنده : استاندارد ISO ۱۹۰۱۱:۲۰۱۱

/ تدوین سازمان ISO مترجم علی جلالی - تابستان ۱۳۹۱

مترجمین همکار : مهدیار دلروز ، پریسا شریفی

ویراستار فنی : وحید موسوی مجد

صفحه بندی و طرح جلد : وحید موسوی مجد

مشخصات ظاهری : ۱۶۰ ص فارسی و انگلیسی

شمارگان : ۲۰۰۰

نوبت چاپ : اول

تاریخ چاپ : تابستان ۱۳۹۱

قیمت : ۶۰۰۰۰ ریال

A-PDF

Watermark

شابک : 978-964-04-8715-0

موضوع : استاندارد ISO 19011:2011

موضوع : ممیزی ، کنترل کیفی ، استانداردها

شناسه افزوده : جلالی ، علی ، ۱۳۴۹ ، مترجم

خدمات قابل ارائه توسط**D.A.S U.K & D.C.S Iran****صدور گواهینامه**

- ISO 9001 نظام مدیریت کیفیت
- ISO 14001 نظام مدیریت زیست محیطی
- ISO 22000 نظام مدیریت ایمنی مواد غذایی
- HACCP تجزیه و تحلیل خطرات و نقاط کنترل بحرانی
- ISO/TS 29001 نظام مدیریت کیفیت در صنعت نفت ، گاز و پتروشیمی
- OHSAS 18001 نظام مدیریت ایمنی و بهداشت حرفه ای
- ISO 27001 نظام مدیریت امنیت اطلاعات
- BS 25999 نظام مدیریت تداوم کسب و کار
- SFBB غذای سالمتر، کسب و کار بهتر
- برخی خدمات آکادمی D.A.S
- برگزار کننده دوره های سرمیزی ISO 9001 (ثبت IRCA)
- سرمیزی ISO 14001 (ثبت IEMA) یا
- (ثبت IRCA) ، سرمیزی ISO22000 (ثبت IRCA)
- ، سرمیزی OHSAS (ثبت IRCA)
- ابزارهای کیفی شامل 6Sigma ، PPAP ، QFD ، FMEA ، APQP ، SPC ، MSA

...



برخی مزایای D.A.S

- صدور گواهینامه صرفاً با امضاء مدیر کل DAS انگلستان
- استفاده از ممیزین ثبت شده بین المللی IRCA
- امکان صدور گواهینامه فارسی با امضاء مدیر کل DAS انگلستان و درج آرم مشتری در گواهینامه
- پیش ممیزی رایگان
- برخورداری از تخفیف در دوره های آموزشی
- ارائه آخرین اطلاعات مرتبط با سیستم های مدیریت به مشتریان
- امکان مشاهده گزارش ممیزی در وب سایت DAS انگلستان
- انتخاب شرکت آموزشی برتر توسط اداره استاندارد استان تهران

خدمات مشتریان : ۴۴۹۵۳۹۵۲

آموزش و آکادمی : ۴۴۰۵۸۵۰۴

www.dasiran.com

A-PDF

Watermark



فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۸	مقدمه مترجم
۹	پیشگفتار
۱۱	۱. دامنه کاربرد
۱۱	۲. مراجع الزامی
۱۱	۳. اصطلاحات و تعاریف
۲۱	۴. اصول ممیزی
۲۵	۵. مدیریت کردن یک برنامه ممیزی
۲۵	۵-۱ کلیات
۳۱	۵-۲ ایجاد اهداف برنامه ی ممیزی
۳۳	۵-۳ تدوین برنامه ی ممیزی
۴۱	۵-۴ پیاده سازی برنامه ی ممیزی
۵۳	۵-۵ پایش برنامه ی ممیزی
۵۵	۵-۶ بازنگری و بهبود برنامه ی ممیزی
۵۷	۶. انجام ممیزی
۵۷	۶-۱ کلیات
۵۷	۶-۲ شروع ممیزی
۶۱	۶-۳ آماده سازی فعالیت های ممیزی
۶۹	۶-۴ انجام فعالیت های ممیزی
۸۷	۶-۵ آماده سازی و توزیع گزارش ممیزی
۸۹	۶-۶ تکمیل ممیزی
۹۱	۶-۷ انجام پیگیری ممیزی
۹۱	۷. شایستگی و ارزیابی میزان
۹۱	۷-۱ کلیات
۹۵	۷-۲ تعیین شایستگی ممیز برای برآورده سازی
۱۰۹	۷-۳ ایجاد معیار ممیزی
۱۱۱	۷-۴ ایجاد روش مناسب ارزیابی ممیز
۱۱۵	۷-۵ انجام ارزیابی ممیز
۱۱۵	۷-۶ حفظ و بهبود شایستگی ممیز
۱۱۷	۸. ضمیمه A
۱۳۷	۹. ضمیمه B



مقدمه مترجم :

در سالهای اخیر ممیزی به عنوان یکی از شغلهای جدید محسوب میگردد که بسیاری از افراد تحصیلکرده را که در حوزه استانداردهای مدیریتی فعالیت می کنند ، به خود جذب نموده است . واقعیت آن است که ممیزی ضمن این که از جذابیت خاصی برخوردار بوده و شان و منزلتی خاصی در جامعه دارد ، کاری سخت هم به حساب می آید چرا که اگر فرد ممیز با اصول و آداب این شغل آشنا نباشد نمی تواند موفقیتی کسب نماید . یکی از نیاز های فضای ممیزی کشور همسان سازی ممیزان با همدیگر می باشد به طوری که خروجی حاصل از فرایند ممیزی توسط ممیزان متفاوت نباید تفاوت زیادی داشته باشد . پیروی از یک اصول به تحقق این امر کمک شایانی می نماید که این اصول در کتاب حاضر که ویرایش سال ۲۰۱۱ این استاندارد است ، آورده شده است . این جانب ضمن افتخار به بیش از ۱۰ سال فعالیت در زمینه ممیزی و تدریس دوره های سرممیزی ثبت IRCA از کلیه همیزان و همکاران گرامی درخواست می نمایم همواره در جهت تقویت شان و منزلت این حرفه تلاش نمایند .

این ویرایش ، ویرایش اول (ISO 19011 : 2002) را ابطال و جایگزین آن می شود . بر این اساس متونی که به رنگ آبی نمایش داده می شود شامل تغییرات ایجاد شده در متن طبق ویرایش جدید آن است .

با وجود افزایش در حجم متن خوشبختانه در ویرایش جدید ۲۰۱۱ شفاف سازی خوبی برای این راهنما انجام شده است . تغییرات عمده شامل موضوعات مهمی همچون ایجاد اهداف برنامه ممیزی ، تدوین برنامه ممیزی ، پیاده سازی برنامه ممیزی ، پایش برنامه ی ممیزی ، بازنگری و بهبود برنامه ممیزی ، انجام برنامه ممیزی ، شایستگی و ارزیابی ممیزان و ضمایم را در بر میگیرد .

لازم است از خانم ها نرگس پورقهرمان ، مینا صادقی و مریم بشارتی که در ترجمه و چاپ این کتاب کمک شایانی نموده اند تشکر و قدردانی گردد . امید است مورد توجه قرار گیرد .

علی جلالی

پاییز ۹۱



پیش گفتار

سازمان جهانی استاندارد ISO (the International Organization for Standardization)

یک فدراسیون جهانی متشکل از مراجع ملی استاندارد (اعضای ISO) به شمار می آید. کار آماده سازی استانداردهای بین المللی معمولاً از طریق کمیته های فنی ISO صورت می پذیرد. هر عضوی بر حسب علاقه به موضوعی که یک کمیته فنی برای آن تشکیل شده است، حق دارد تا در آن کمیته نظرات خود را ارائه نماید. سازمان های بین المللی، دولتی و غیردولتی، نیز در همکاری با ISO، در این کار مشارکت می نمایند. ISO همکاری نزدیکی با کمیسیون بین المللی الکترونیک (International Electrotechnical Commission) IEC برای استاندارد سازی تمام موضوعات الکتروتکنیکی دارد.

استاندارد های بین المللی در تطابق با قوانین ارائه شده در بخش ۲ قواعد ISO/IEC به صورت پیش نویس تهیه می شوند.

وظیفه اصلی کمیته های فنی تهیه استاندارد های بین المللی است. پیش نویس استاندارد های بین المللی که توسط کمیته های فنی مورد پذیرش واقع شده باشند، برای رای گیری بین اعضا به گردش در می آید. انتشار یک استاندارد بین المللی نیازمند تایید دست کم ۷۵٪ از اعضای دارای حق رای می باشد.

امکان اینکه برخی از عناصر این مستندات مورد بحث حقوق انحصاری باشد مورد توجه قرار داده شده است. ایزو نباید در قبال هیچ کدام از این حقوق انحصاری پاسخگو قرار گیرد.

ایزو ۱۹۰۱۱ توسط کمیته فنی ISO/TC 176، مدیریت کیفیت و تضمین کیفیت؛ کمیته فرعی SC 3، فناوریهای پشتیبانی، تهیه شده است.



ویرایش دوم این استاندارد لغو کننده و جایگزین ویرایش اول آن **ISO 19011:2002** می شود ، که از لحاظ فنی مورد بازنگری قرار گرفته است.

تفاوتهای عمده در مقایسه با ویرایش اول طبق زیر است :

- دامنه ممیزی از ممیزی کیفیت و سیستمهای مدیریت محیط زیست به ممیزی هر گونه سیستم مدیریتی گسترش یافته است؛
- ارتباط بین **ISO 19011** و **ISO/IEC 17021** توضیح داده شده است ؛
- روشهای ممیزی غیابی و مفاهیم ریسک مطرح شده است ؛
- رازداری به عنوان یکی از اصول جدید ممیزی اضافه شده است ؛
- بند ۵ ، ۶ و ۷ سازماندهی مجدد شده است ؛
- اطلاعات اضافی در پیوست جدید **B** لحاظ شده است که باعث حذف قسمتهای راهنما شده است ؛
- بخش تعیین شایستگی و ارزیابی فرایند تقویت شده است ؛
- مثال های تشریحی از دانش و مهارت های تخصصی در پیوست جدید **A** لحاظ شده است ؛
- راهنمایی های بیشتر در وب سایت زیر موجود است :

www.iso.org/19011auditing